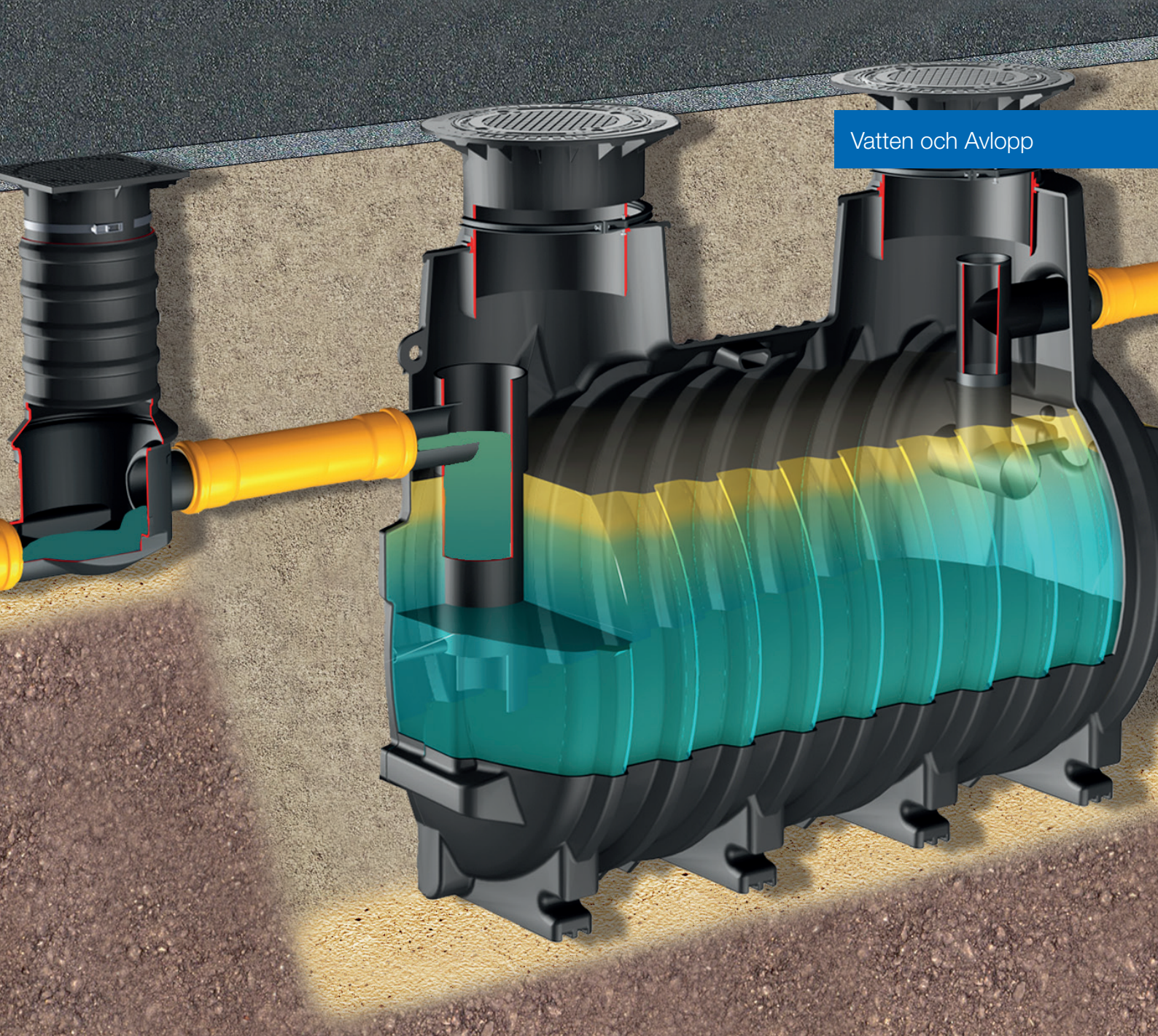




Vatten och Avlopp

Fettavskiljare Euro G NS7-35

Installation- drift- och underhållsmanual



Innehåll

1. Säkerhetshänvisningar		Sid.	3
2. Allmänt	2.1	Användningsområde	Sid. 4
	2.2	Användning	Sid. 4
	2.3	Anläggningsbeskrivning	Sid. 4
3. Tekniska data	3.1	Inbyggnadsförslag	Sid. 5
	3.2	Måttitning	Sid. 5
4. Förpackning, transport och lagring	4.1	Förpackning	Sid. 6
	4.2	Transport.....	Sid. 6
	4.3	Lagring	Sid. 6
5. Inbyggnad och montering	5.1	Inbyggnadsförutsättningar	Sid. 7
	5.2	Fyllningsmaterial	Sid. 7
	5.3	Monteringsschakt	Sid. 7
	5.4	Kontroller före inbyggnaden	Sid. 8
	5.5	Inbyggnad	Sid. 8
	5.6	Inbyggnad SonicControl	Sid. 10
6. Driftsättning	6.1	Förberedelse av anläggningen.....	Sid. 11
	6.2	Inspektion/överlämning.....	Sid. 11
	6.3	Överlämningsprotokoll	Sid. 11
	6.4	Driftslogg.....	Sid. 11
7. Tömning		Sid.	12
8. Händelser, fel och åtgärder		Sid.	13
9. Underhåll, allmän inspektion	9.1	Underhåll	Sid. 14
Täthetskontroll	9.2	Allmän inspektion	Sid. 14
	9.3	Täthetskontroll	Sid. 14
10. Reservdelar och tillbehör		Sid.	15
11. Anläggningspass/fabriksgodkännande		Sid.	17
12. PrestandadeklARATION		Sid.	18

Bästa kund,
vi är glada för att du har valt att köpa en produkt från KESSEL.

Innan anläggningen lämnade fabriken har den genomgått en strikt kvalitetskontroll. Trots det bör du omedelbart kontrollera att den har kommit fram i fullständigt och oskadat skick. Vid en transportskada skall instruktionerna i kap. "Garanti" i denna bruksanvisning följas. Denna monterings-, handhavande- och underhållsinstruktion innehåller viktiga hänvisningar som måste följas vid inbyggnad, montering, handhavande, underhåll och reparation. Före allt arbete med anläggningen måste ägaren samt ansvarig specialistpersonal läsa igenom och följa denna anvisning noggrant.

Viktigt! De hänvisningar, värden, föreskrifter etc. som anges i denna anvisning för montering, handhavande och underhåll kan inte överföras på andra produkter, betingat av den kontrollerade statiken.

KESSEL AG

1. Säkerhetshänvisningar



Personalen för inbyggnad, montering, handhavande, underhåll och reparation måste ha lämpliga kvalifikationer för dessa arbetsuppgifter. Befogenheter, ansvar och övervakning av personalen måste vara exakt reglerat av ägaren.

Driftssäkerheten hos den levererade anläggningen garanteras endast om den används på ändamålsenligt sätt. Gränsvärdena för de tekniska data får aldrig någonsin överskridas.

Vid inbyggnad, montering, handhavande, underhåll och reparation av anläggningen måste föreskrifterna för olycksförebyggande och relevanta standarder och direktiv beaktas! Dessa är bl.a.:

- Föreskrifter för olycksförebyggande
 - Byggnadsarbeten BGV C22
 - Avloppsvattentekniska anläggningar GUV-V C5
- Säkerhetsregler för arbete i omslutna rum i avloppsvattentekniska anläggningar GUV-R 126
- Hantering av biologiska arbetsmaterial i avloppsvattentekniska anläggningar GUV-R 145
- Direktiv för arbete i behållare och trånga utrymmen BGR 117
- Standarder
 - Schakt och gravar - lutningar, inklädnad, arbetsutrymmesbredder DIN 4124
 - Rödrugning och kontroll av avloppsvattenledningar och -kanaler enligt DIN EN 1610
- Arbetshjälpmiddel för säkerhet och hälsoskydd i avloppsvattentekniska anläggningar.

SPECIFIKA FAROR!

- Faror p.g.a. gaser och ångor såsom kvävningsrisk, förgiftningsrisk och explosionsrisk.
- Risk för fall
- Risk för drunkning
- Bakterielastning och fekaliehaltigt avloppsvatten
- Hög fysisk och psykisk belastning vid arbete i djupa, trånga eller mörka rum

VARNING !

Om bruksanvisningen inte följs kan omfattande saksador, kroppsskador eller olycksfall med dödlig utgång inträffa.

OBS!

Anläggningen är en komponent i en övergripande anläggning. Följ därför även bruksanvisningarna till den övergripande anläggningen och de enskilda komponenterna. Vid all montering, underhåll, inspektion och reparation av någon av komponenterna skall den övergripande anläggningen alltid tas ur drift och säkras mot återinkoppling.

Ombyggnad eller förändringar av anläggningen får utföras endast enligt överenskommelse med tillverkaren. Originalreservdelar och av tillverkaren godkända tillbehör ökar säkerheten. Om andra delar används kan ansvaret för härur uppkomna konsekvenser komma att upphöra.

2. Allmänt

2.1 Användningsområde

Avskiljarna är avsedda uteslutande för markinstallation utomhus eller under golvplattan i välventilerade rum och under definierade förhållanden, se kap. "Inbyggnad och montering".

Avskiljarna får användas till att avskilja direkt separeringsbara fetter och oljor av vegetabiliskt och animaliskt ursprung ur spillvatten från kommersiell eller industriell verksamhet.

2.2 Användning

Animaliska och vegetabiliska oljor och fetter får inte ledas ut i offentliga reningsverk och vattendrag, eftersom de i kallt tillstånd orsakar förträngningar och stopp i ledningarna. Efter en kort sönderdelningstid uppstår även fettsyror som ger upphov till dålig lukt och som angriper rörledningar och konstruktioner i reningsanläggningarna. Det stelnade fett på vattenytan hämmar dessutom upptagningen av det nödvändiga syret i vattendrag och reningsverk.

DIN 1986 del 1 kräver att skadliga ämnen filtreras. Av dessa anledningar skall fettavskiljare enligt DIN 4040 eller EN 1825 användas som måste rensas enligt standarderna.

2.3 Anläggningsbeskrivning

KESSEL-fettavskiljare i utförande G för markinstallation består av en fettavskiljare och ett integrerat slamfång.

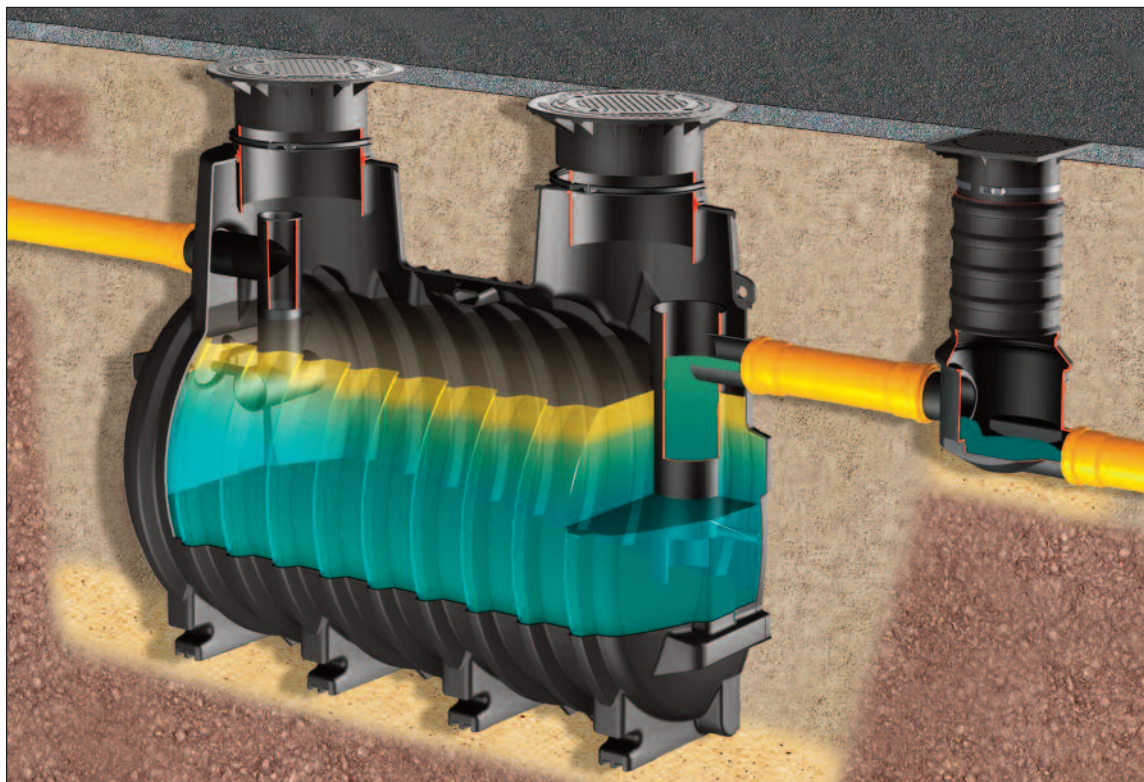
Behållarna och inbyggnaderna består av polyetylen (PE). Teleskophalsarna till avskiljaren är i duroplast eller polypropylen (PP). Tack vare den glatta, vaxliknande ytan hos materialet PE krävs ingen ytterligare beläggning.

Fettavskiljarna för markinstallation finns tillgängliga för önskade monteringsdjup och tryckklasser (A, B, D).

Tekniska data återfinns på anläggningens typskylt samt i anläggningspasset i denna manual.

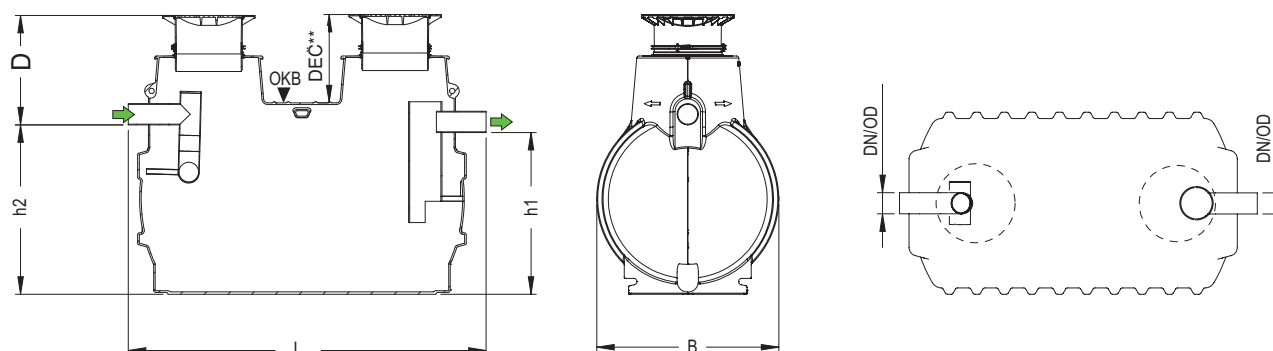
3. Tekniska data

3.1 Inbyggingsförslag (för klass B)



Bilden visar NS 20

3.2 Måttritning



Nom. storlek	Vikt A/B	Vikt D	Vikt A/B*	Vikt D*	Ø	SDR-klass av in- och utloppsrör		
						Material	Vägg tjocklek	SDR
7	315 kg	450 g	345 kg	480 kg	160	PE 80	6,2	33
10	340 kg	480 kg	370 kg	510 kg	160	PE 80	6,2	33
15	435 kg	630 kg	465 kg	660 kg	200	PE 80	6,2	33
20	490 kg	670 kg	520 kg	700 kg	200	PE 80	6,2	33

DN 150: D-DEC = 220 mm

DN 200: D-DEC = 185 mm

**DEC = Max installationsdjup

Klass A/B: $700 \leq DEC \leq 1800$ mm

Klass D: $700 \leq DEC \leq 1500$ mm

* med förlängningshals eller djupare installation

Nom. storlek	DN	OD	L	B	D _{min}	D _{max}	h1	h2	Avloppsvatten innehåll		
									Slamfång	Avskiljare	Fettvolym
7	150	160	2390	1200	760	1260	1030	1100	700 l	1100 l	280 l
10	150	160	2910	1200	760	1260	1030	1100	1000 l	1600 l	400 l
15	200	200	2590	1760	760	1260	1550	1620	1500 l	2800 l	600 l
20	200	200	3110	1760	760	1260	1550	1620	2000 l	3800 l	800 l

4. Förpackning, transport och förvaring

Beakta kapitlet Säkerhetshänvisningar!

4.1 Förpackning

Förpackning av behållarna för transport resp. lagring behövs inte om nedanstående punkter beaktas.

Anvisning: Insläpp av främmande partiklar (smuts, damm etc.) i avskiljaren skall undvikas. Ev. kan man montera skydd på alla öppningar.

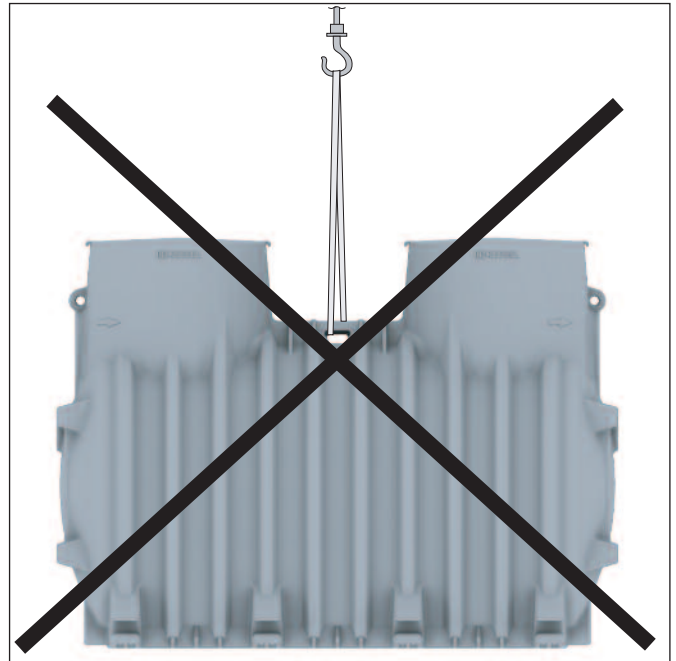
4.2 Transport

- Transport skall utföras endast av sådana företag som har yrkesmässig erfarenhet, lämplig utrustning, anordningar och transportmedel samt tillräckligt utbildad personal.

- Behållarna måste transporteras så att de inte belastas i otillåten utsträckning och så att en lägesförskjutning inte kan ske under transport. Vid fastspänning skall den göras så att behållarna inte kan skadas (t.ex. Användning av vävremmar, hamparep). Det är inte tillåtet att använda vajrar eller kedjor.

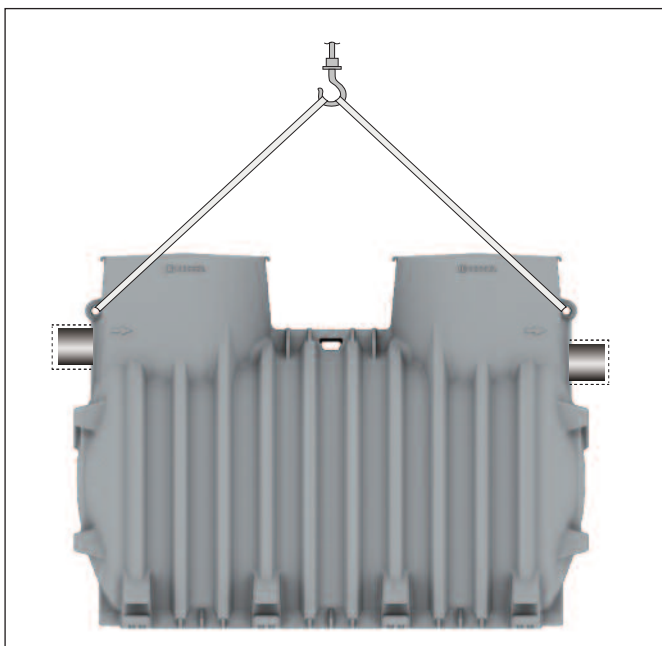
- Vid lyft, förflyttning och nedsättning av behållarna måste stötliknande påfrestningar undvikas. Om gaffeltruck används måste behållarna säkras under körning med trucken. Det är inte tillåtet att rulla eller släpa behållarna över underlaget.

- Behållarna skall säkras mot otillåtna lägesförändringar under transport. Behållarna får inte ta skada av den förankringstyp som används.



4.3 Lagring

Om behållarna behöver lagras före monteringen får detta ske endast tillfälligt och på ett underlag som är jämnt och rent från vassa föremål. Vid lagring utomhus skall behållarna skyddas mot skador, storm och nedsmutsning.



5. Inbyggnad och montering

Under mellanlagringen av avskiljaren och fram till avslutat monteringsarbete måste lämpliga skyddsåtgärder vidtagas på byggarbetsplatsen för att förhindra olycksfall samt skador på avskiljaren.

Beakta kapitlet Säkerhetshänvisningar!

5.1 Monteringsförutsättningar

Montering skall utföras endast av sådana företag som har yrkesmässig erfarenhet, lämplig utrustning och anordningar samt tillräckligt utbildad personal.

En kontroll av markbeskaffenheten avseende den byggtkniska lämpligheten måste vara gjord (markklassificering för byggtkniska ändamål DIN 18196). Den maximalt uppträdande grundvattennivån måste vara fastställd. Tillräcklig bortledning (dränering) av droppvatten är ett absolut krav vid vattenogenomtränglig jord. De förekommande slagen av belastning som max. trafikbelastning och monteringsdjup måste vara fastställda.

Avskiljarna för markinstallation måste monteras utanför byggnaden så nära som möjligt till avloppen. Ev. skall anslutningsledningarna för tillloppen till avskiljarna läggas värmeisolerat eller uppvärmt. Det erforderliga frostfria installationsdjupet uppnås med hjälp av teleskophalsen samt enkel anpassning till in- och utloppsledning (kanal). Betäckningarna för belastningsklasser A / B / D är lukttäta och uppfyller EN 124.

Till avskiljarens in- och utlopp får man använda formsprutade avloppsrör som är tillverkade av

- Polyvinylklorid (PVC-U) enligt DIN EN 1401-1 i kombination med DIN 19534-3,
- Polyetylen (PE) enligt DIN EN 12666-1 i kombination med DIN 19537-3 eller
- Polypropylen (PP) enligt DIN EN 1852-1

I princip skall föreskrifterna i DIN EN 124 och DIN EN 476 följas.

5.2 Fyllmaterial

Underbyggnad:	Krossad makadam, max 0/16
behållarbädd:	Sand
Behållarinkapsling:	Krossad makadam, max 0/16
Område utanför	
Behållarinkapsling:	Material av lämplig beskaffenhet
Täckskikt:	Humus eller liknande

5.3 Byggschakt

Förutsättningar för marken

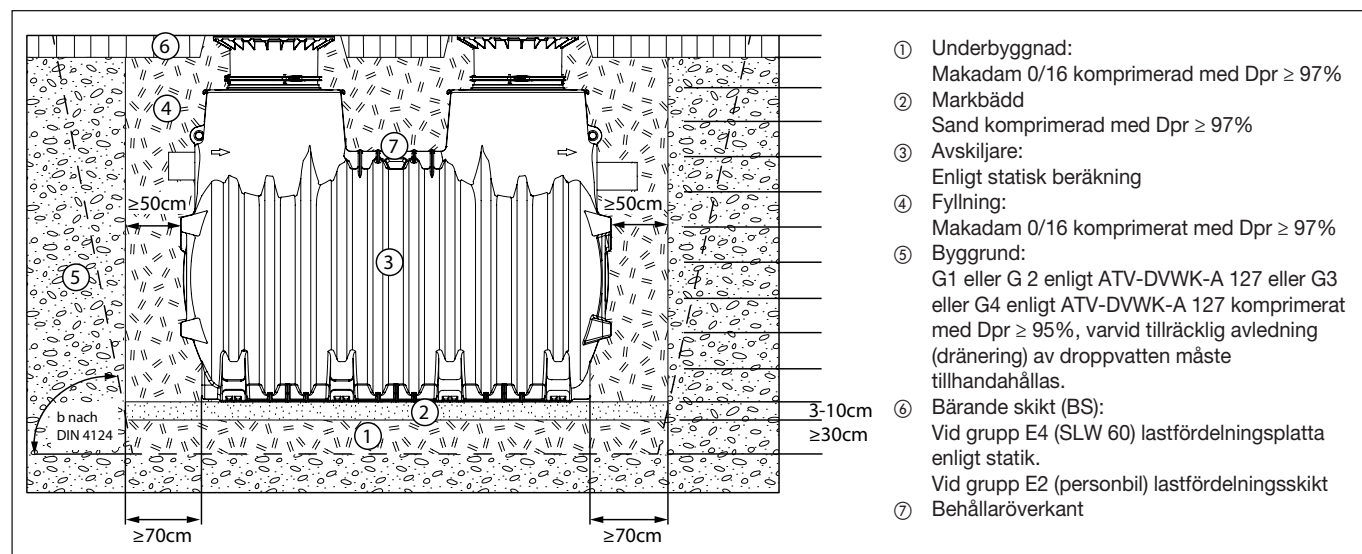
Byggunderlaget måste vara tillräckligt bärande. Avskiljaranläggningen får installeras endast i mark enligt ATV-DVWK-A 127 i

- grupp G1 eller G2 eller
- grupp G3 eller G 4 med minst Dpr = 97%, varvid man måste tillhandahålla tillräcklig avledning (dränering) av droppvatten.

Förberedelse av schaktet

Byggunderlaget måste vara vågrätt och jämnt för en heltäckande uppställning. Som underlag krävs komprimerad makadam 0/16 (tjocklek minst 30 cm, Dpr=97 %) som skall komprimeras skiktvis med en max. skiktjocklek på 30cm/skikt. Markbädden krävs 3-10 cm sand, komprimerad till Dpr=97 %. Avståndet mellan schaktets vägg och behållare måste vara minst 50 cm. När det gäller lutning skall kraven enligt DIN 4124 följas. Djupet i schaktet skall dimensioneras så att gränserna för max installationsdjup inte överskrids.

MIN ≤ DEC ≤ MAX (se kap. "Måttritning").



5. Inbyggnad och montering

Isättning och anslutning av behållaren

Behållaren sätts ned i det förberedda schaktet, riktas in mot den tilltänkta avloppsledningen, riktas in i vatten, varpå man ansluter avloppsledningarna permanent och tät.

Fyllning av byggschaktet och fyllning av behållaren

Fyllningen av schaktet skall ske skiktvis med makadam 0/16 varvid man komprimerar i skikt om max. 30 cm/skikt till Dpr=97 % med hjälp av en lätt komprimator. Parallellt med detta skall behållaren fyllas med vatten så att det mellan vätskenivån och nivån på fyllnadsmaterialet inte skiljer mer än 30 cm.

Inväxta rötter

Vid montering i närheten av träd, buskar och planeringar måste man förhindra att rötter växer in.

Montering i terräng med lutning

Om avskiljaren monteras i terräng med lutning måste man ovillkorligen se till att marktrycket som skjuter in i sidan vid mark utan växtlighet fångas upp en lämpligen dimensionerad stödmur.

Frostfritt djup vid åretruntbruk

Vid monteringen av avskiljaren måste man ovillkorligen beakta det frostfria djup som har definierats lokalt. För en friktionsfri drift även i vintertid skall in- och utloppsledningen placeras på frostfritt djup. I regel ligger det frostfria djupet, om inte annat anges av myndigheterna, på ca 120 cm.

5.4 Kontroller före monteringen

Omedelbart före monteringen av behållaren i schaktet måste den sakkunnige från det anlitate företaget kontrollera och intyga följande:

- Behållarväggen är intakt;
- Korrekt skick på schaktet, i synnerhet avseende mått och markbädd;
- Beskaffenhet på kornstorleken i fyllmaterialet.

Inbyggnad i grundvattnet kan ske om grundvattennivån inte överskrider behållarens överkant ⑦.

5.5 Montering

Observera:

Under monteringsfasen (vid påfyllning med kallt vatten) kan p. g.a. väderrelaterad inverkan eller avkylning av behållarna måttavvikelser från katalogens uppgifter uppträda för cisterner, markinstallerade avskiljare och små reningsverk. Kontrollera därför höjduppgifterna avs. de faktiska måtten före monteringen.

Isättning

Behållarna skall placeras i schaktet med hjälp av lämpliga anordningar och placeras på markbädden (se även kap. "Transport").

Anslutning behållare

Avlägsna ev. transportsäkringar. Observera att anslutningsrören måste skyddas mot skador för att kunna garantera permanent täthet. Som en bekräftelse av korrekt montering skall, innan det bärande skiktet utförs, entäthetskontroll utföras och dokumenteras. För att förenkla anslutningen måste man fetta in anslutningsrören och motstyckena tillräckligt.

Övergången från fallledningar till horisontella ledningar skall utföras med två 45°-rörböjar och ett minst 250 mm långt mellanstycke. Före avskiljaren skall en stabiliseringssträcka läggas in vars längd motsvarar minst 10 gånger den nominella vidden på inlopps-röret.

Beroende på monteringssituationen skall ett tillräckligt bärande lastfördelningsskikt utföras:

- vid grupp E2 med standardvägkonstruktion enligt bilaga 3 och 4.
- vid grupp E4 med en lastfördelningsplatta enligt bilaga 5 och 6.

Anslut provtagningsbrunnen

Provtagningsbrunnar skall placeras i flödesriktningen omedelbart efter avskiljaren. Avskiljarens provtagningsbrunn måste vara fritt åtkomlig och placeras så att endast sådant avloppsvatten tas som har genomflutit avskiljaren.

Ventilation och avluftning

Enligt DIN EN 1825-2 måste fettavskiljare samt deras in- och utloppsledningar ventileras och avluftas tillräckligt. Därför skall inloppsledningen ledas som ventilationsledning över tak. Alla anslutningsledningar på mer än 5 m längd skall avluftas separat. Om inloppsledningen är längre än 10 m och ingen separat avluftad anslutningsledning finns, skall inloppsledningen förses med en extra luftningsledning i närheten av avskiljaren.

Läpptätningen

läggs in i borrhålet i kupolen och fettas in. Kontrollera tätningssyrtorna före montering avseende renhet och skador.

5. Inbyggnad och montering

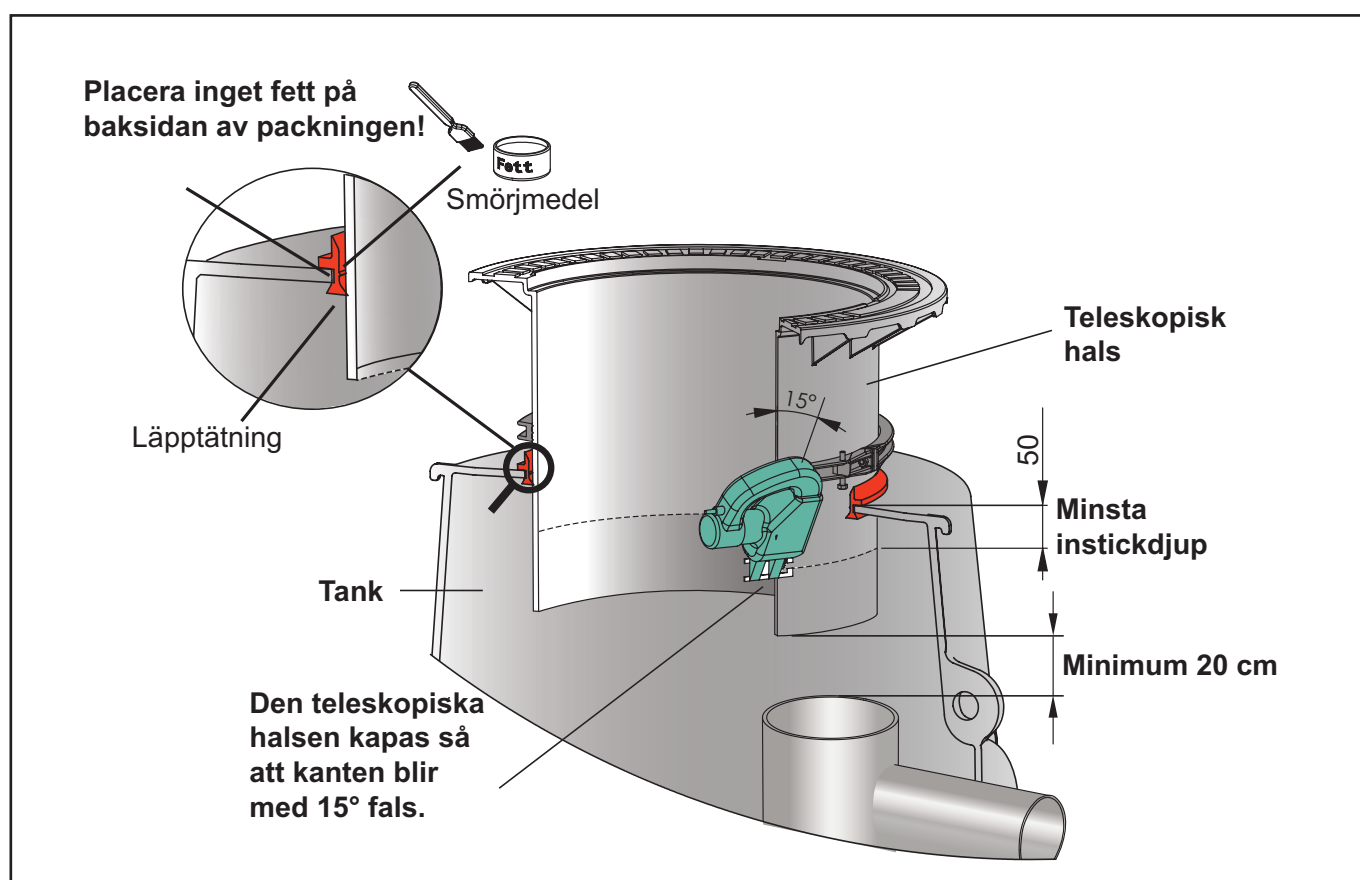
Den teleskopiska förlängningshalsen

måste kortas så att inbyggnadsdelar kan underhållas utan problem. Gör en avfasning 15° före instickningen för att undvika skador på tätningen, teleskophalsen kan tiltas upp till 5°. Fetta in tätningen (se bild) och stick in teleskophalsen öppningen på i avskiljaren och placera det i önskad position. Med hjälp av den befintliga klämringen kan man nu fixera teleskophalsen i önskad position (inriktning på terrängens överkant). Finjusteringen till slutgiltig höjd görs med ställskruvorna. Marklutningar kan enkelt utjämnas med det steglöst justerbara och lutningsbara teleskophalsen. Teleskophalsen skall stadgas tillräckligt och skakas in med hjälp av

komprimator och en stålplatta som läggs på teleskophalsen.

Resterande fyllning

För montering i områden som trafikeras av lastbilar (tryckklass D) måste en betongplatta läggas som översta skikt. Tillhörande gjut- och armeringsschema finns att beställa från KESSEL.



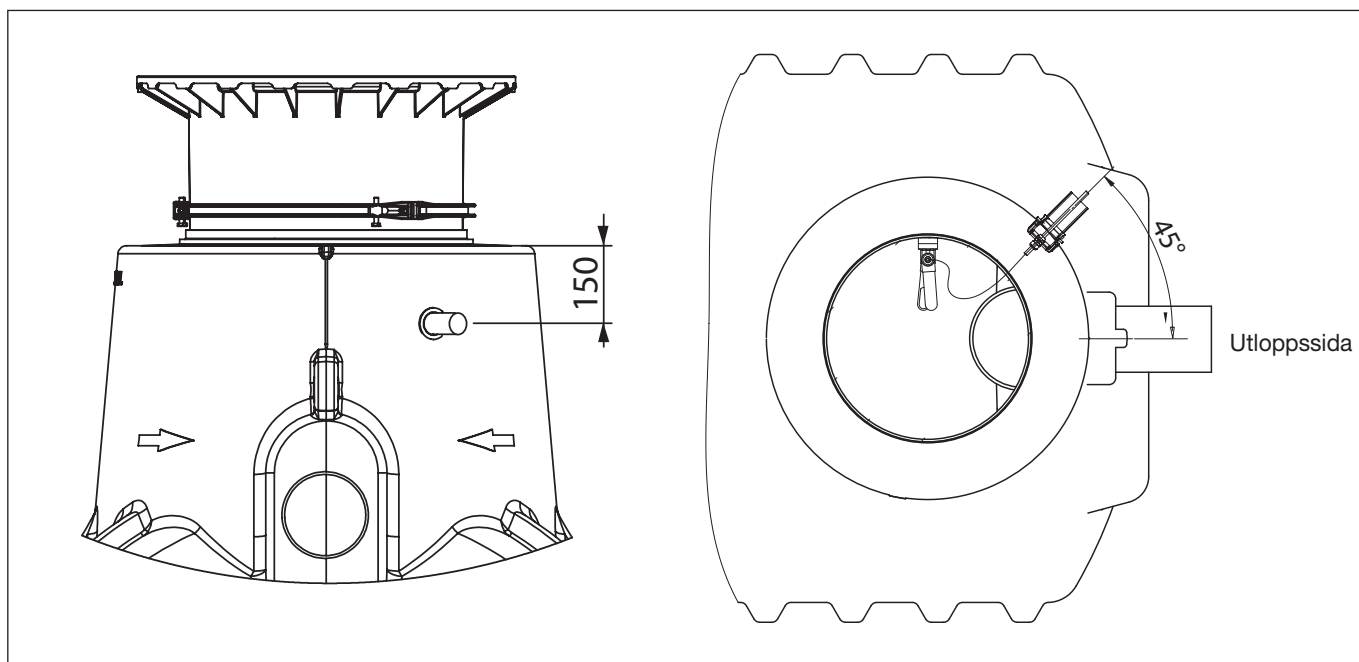
5. Inbyggnad och montering

5.6 Montering SonicControl

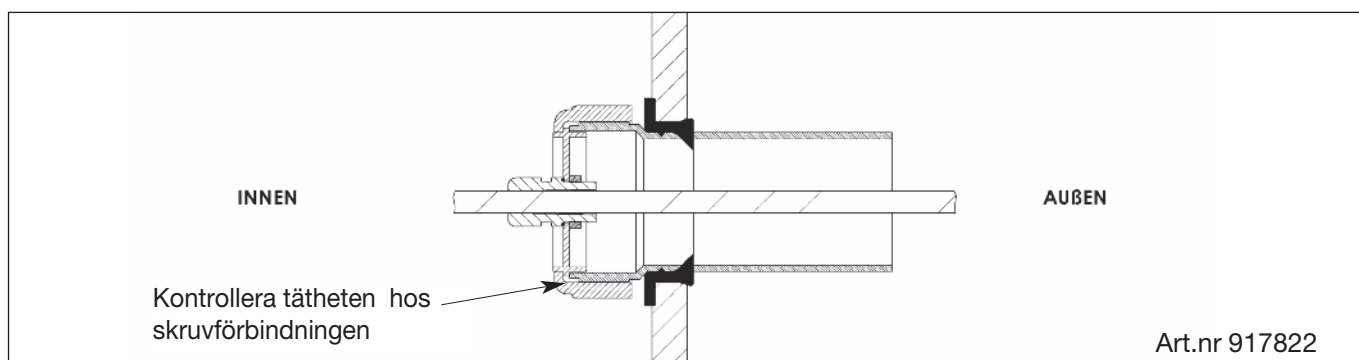
Lägg ut ett PE-HD-tomrör under markarbetets gång DN 40 (DA 50 mm). Sedan skall behållaren borraras med en sågklocka med 60 mm. Förbindelsesträckan mellan avskiljare och larm skall vara så kort som möjligt. Onödiga riktningsändringar, i synnerhet sådana med kabelröret skall uppvisa ett kontinuerligt fall mot avskiljaren. Kondensvattenbildning inuti kabelröret kan minimeras med hjälp av en lufttät anslutning av tomröret på larmets sida. För ev. kabeldragningar i efterhand kan man lägga in en kabelgenomdragstråd. Kabeln kan förlängas till max. 30

m. Vid indragning av kabeln i tomrörsledningen till larmet måste kabelförskruvningen dras åt ordentligt på tomrörs-låsningen.

Sedan fixeras huvmuttern på röränden.



Bilden visar fettavskiljare markinstallation NS 7-20



6. Driftsättning

Beakta kapitlet Säkerhetshänvisningar!

6.1 Att göra anläggningen driftsklar

In- och utloppsledningarna skall spolas. Före tillförsel av fetthaltigt avloppsvatten skall anläggningen tömmas, rengöras fullständigt och fyllas igen.

6.2 Inspektion/överlämning

Inspektion skall utföras av ett kvalificerat specialistföretag.

1. Följande personer skall närvara vid överlämningen:

- Byggherrens besiktningsansvarige
- Specialistföretag

Dessutom rekommenderar vi deltagande även genom

- Operatörspersonal
- * Tömningsentreprenör

2. Inspektion:

- Kontroll av anläggningen avs. täthet, transport- och monteringskador samt kontroll av in- och utlopp
- Information om tömning (utsug)
- Praktisk demonstration av manövreringsmöjligheterna

3. Dokumentation

- Överlämning av monterings- och bruksanvisningen
- Framtagning av överlämningsprotokoll.

6.3 Överlämningsprotokoll

Överlämningsprotokollet skall fyllas i fullständigt och undertecknas av besiktningsansvarig och anläggningsägare.

6.4 Driftslogg

En driftslogg skall föras där tidpunkterna och resultaten från genomförda egenkontroller, underhåll och kontroller, tömning av tömda komponenter samt åtgärdande av ev. konstaterade brister skall dokumenteras.

Driftslogg och testrapporter skall sparas av ägaren och vid begäran visas upp för lokalt ansvariga tillsynsmyndigheter eller operatörerna av kommunala reningsverk nedströms.

7. Tömning

Beakta kapitlet Säkerhetshänvisningar!

Observera: Endast en rätt och rättidig tömning av anläggningen säkerställer korrekt funktion.

Av denna anledning bör man teckna ett tömningsavtal med ett spolföretag. Tömningsarbetet skall helst utföras under tidsperioder då driften är nere. Vid öppnad fettavskiljare får man räkna med en viss luktbelastning.

Tömningsintervallen skall fastställas så att slamfångets lagringskapacitet (halv volym) resp. avskiljarens (fettvolym) inte överskrids.

Slamfång och avskiljare skall tömmas fullständigt och rengöras minst en gång i månaden, helst varannan vecka. Efterföljande återfyllning av avskiljaren skall göras med vatten (t.ex. dricksvatten, driftsvatten, renat avloppsvatten från fettavskiljaren) som uppfyller lokala tilledningsföreskrifter. Om ovanligt stora mängder fett eller slam uppträder måste ägaren utföra kontroller med kortare mellanrum och låta ombesörja tömning av slam och fett med kortare intervall. Avfallsrättsliga bestämmelser vid hanteringen av de ämnen som tas upp ur anläggningen skall beaktas.

Följande åtgärder skall vidtagas i samband med tömningen:

- Fullständig tömning och rengöring av slamfång och avskiljare,
- Vid fettavskiljare med tömnings- och spolplanordning: Genomför rengöring och funktionskontroll, kontrollera ev. det

fria utloppet för påfyllningsanordningen enligt DIN EN 1717,

- Avlägsna skorpbildning och avlagringar,
- Rengöring av det de luktöta betäckningar och ev. kontroll av tätningen avs. skick och tätningsförmåga,
- Rengöring av provtagningsbrunnen,
- Fyllning av avskiljaren upp till vattenspegeln.

Genomförande av tömning

För lossning av skruvarna samt för ut- och inlyftning av schaktskyddet skall medlevererade lyftnycklar användas.

- Öppna betäckningen
- Töm slamfång och avskiljarbehållare med spolbilens sugslang.
- Rengör behållarväggarna, avlägsna fettrester.
- Fyll behållaren med vatten.
- Rengör och kontrollera tätningen till betäckningen (byt ut den om så krävs).
- Stäng schaktskyddet.
- Gör en notering i driftsloggen

8. Händelser, fel och åtgärder

Otät tank:

Effekt	Åtgärd
Tätning teleskophals och förlängning bortglömd	Montera tätningen i efterhand
Tätning teleskophals och förlängning ej infettad	Demontera, rengör och fetta in tätningen i efterhand
Tätning teleskophals och förlängning felmonterad	Demontera tätningen i efterhand, rengör och montera den rätt
Teleskophals eller förlängningsstycke borrarat ovanför packningen	Byt Teleskophals
Teleskophals utan fas (kon, som införselhjälp) kortat	Anbringa fas på Teleskophals i efterhand

Otät behållare:

Effekt	Åtgärd
Kabelgenomföring monterad utan tätning	Montera tätningen i efterhand
Kabelgenomföringstättningen ej infettad	Fetta in tätningen i efterhand
Kabelgenomföringstättningen felmonterad	Vänd tätningen i efterhand
Kabelskruvkopplingar 2 x små bortglömda eller ej åtdragna för hand resp. Tätning bortglömd	Montera kabelförskruvningar i efterhand eller dra åt med handkraft
Kabelskruvkoppling 1 x stor bortglömd eller ej åtdragen för hand resp. Tätning bortglömd	Montera kabelförskruvningar i efterhand eller dra åt med handkraft
In- och utloppsbyggnadsverk otätt	Kontrollera korrekt säte för tätningen, eller Tätning måste bytas.
Skadad behållare (sprickor, hål)	Byt behållare
Endast vid allmänbesiktning: Luftdyna mellan teleskophalsoch behållare	Förträng luftdynan med slang (kommunicerande rör)

Intryckt behållare:

Effekt	Åtgärd
Fel fyllningsmaterial	Använd materialrekommendationen som monteringsanvisning
Fel komprimering	Komprimera stegvis och fyll med vatten
Ej stegvis fylld med vatten	Komprimera stegvis och fyll med vatten
Fel belastningsklass	Jämför behållarens belastningsklass och de faktiska motorfordonen
Ingen lastfördelningsplatta	Vid klass D kontrollera monteringen av lastfördelningsplattan
Alltför höga temperaturer	Kontrollera/sänk temperaturerna
Fel mått på byggschakt/för litet	Beakta måtten i monteringsanvisningen
Renhetsskikt under behållaren	Vågrätt och komprimerat se monteringsanvisningen

9. Underhåll och kontroll (allmän inspektion)

Beakta kapitlet Säkerhetshänvisningar!

9.1 Underhåll

- Fettavskiljaren skall underhållas varje år av en sakkunnig¹⁾.

Förutom tömningsåtgärderna skall följande arbeten utföras:

- Kontroll av innerväggsytorna hos slamfånet och avskiljaren.
- Funktionskontroll av de elektriska anordningarna och installationerna, om sådana finns.
- Överväganden och genomförda arbetsmoment skall registreras och analyseras i driftsloggen.
- Om sådana finns skall de elmekaniska modulerna, som pumpar, ventiler, avstängningsorgan etc. underhållas två gånger per år enligt tillverkarens uppgifter.

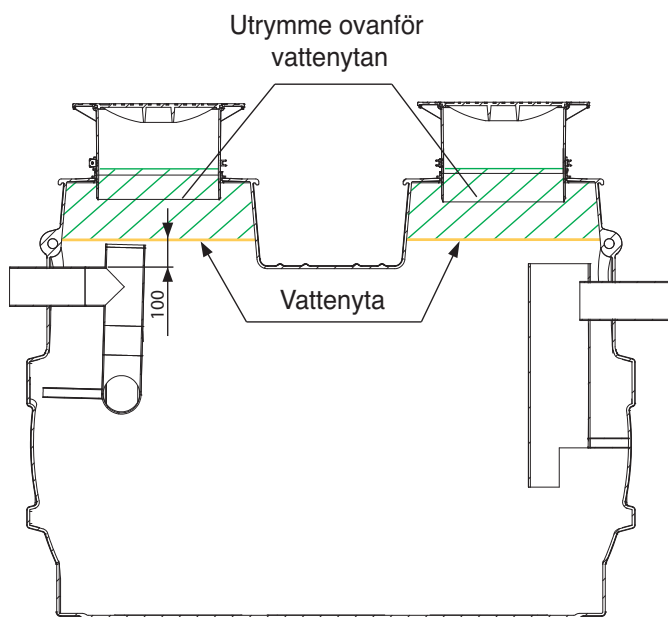
9.2 Kontroll (allmän inspektion)

Före driftsättning och därefter med jämna mellanrum på högst 5 år skall avskiljaren, efter föregående fullständig tömning och rengöring, kontrolleras av sakkunnig²⁾ avseende korrekt skick och drift.

Därvid skall minst följande punkter kontrolleras resp. registreras:

- Dimensionering av avskiljaren
- Byggskick och täthet hos avskiljaren
- Skicket på innerväggsytorna hos monteringsdelarna och de elektriska anordningarna om sådana finns
- Utförande av inloppsledning för avskiljaren som ventilationsledning över tak

9.3 Täthetskontroll



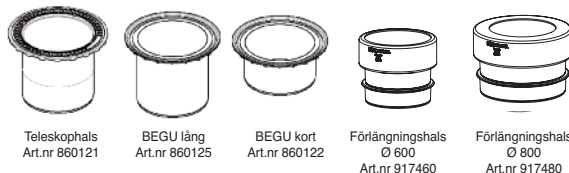
- Fullständighet och rimlighet för anteckningarna i driftsloggen
- Intyg på korrekt tömning av tömt innehåll i avskiljaren
- Förekomst och fullständighet hos erforderliga tillstånd och underlag (godkännanden, avvattningsplaner, bruks- och underhållsanvisningar)

En testrapport skall skrivas om den genomförda kontrollen med uppgift om ev. brister. Om brister konstateras skall dessa omedelbart åtgärdas.

¹⁾ Som "sakkunniga" betraktas ägarens personal eller anlitad tredje part som utifrån sin utbildning, kunskaper och genom praktisk verksamhet vunnen erfarenhet säkerställer att de genomför bedömningar eller kontroller inom resp. område på ett kompetent sätt. Den sakkunniga personen kan förvärva sakkunskaperna för drift och underhåll av avskiljaranläggningar i ett studieprogram med efterföljande utbildning på plats, t.ex. som erbjuds av relevanta tillverkare, yrkessammanslutningar, hantverksförbund samt expertorganisationer på avskiljningsteknikens område.

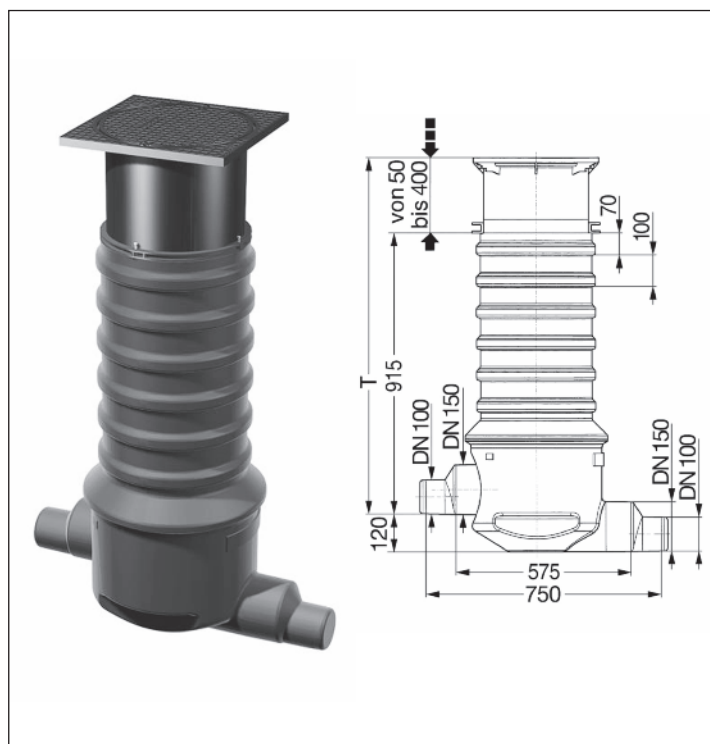
²⁾ Sakkunniga personer är personal från företag, fristående från ägaren, sakkunniga eller andra andra institutioner vars personal bevisligen har erforderlig kompetens för drift, underhåll och kontroll av avskiljaranläggningar i här nämnd omfattning samt teknisk utrustning för kontroll av avskiljaranläggningar. I det enskilda fallet kan dessa kontroller vid större företag även genomföras av internt fristående sakkunniga hos ägaren med samma kvalifikation och teknisk utrustning, vilka inte är bundna avseende sitt uppgiftsområde.

	Avskiljarvolym	Volym ovanför vattenytan
NS 7	4,02 m ²	1,09 m ²
NS 10	4,74 m ²	1,28 m ²
NS 15	3,84 m ²	1,15 m ²
NS 20	3,84 m ²	1,15 m ²
Teleskophals	1,59 m ²	0,3 m ²
BEGU lång	1,82 m ²	0,3 m ²
BEGU kort	1,31 m ²	0,3 m ²
Förlängningshals Ø 600	3,62 m ²	0,29 m ²
Förlängningshals Ø 800	2,32 m ²	0,29 m ²



Ev. kan en inspektionsbrunn sättas framför avskiljaren för ett användarvänligt hanterande av proppar vid täthetskontrollen.

10. Reservdelar och tillbehör



KESSEL-provtagningschakt Ø = 400 i plast för avskiljaranläggningar, för installation i marken

In- och utlopp DN ... för plaströr i: PE-HD (enligt DIN 19537); PVC-KG (enligt DIN V19534); PP eller AS. För anslutning av avledning från avskiljaranläggningar, tomgående. För monteringsdjup (D) 400-1300 mm (minsta monteringsdjup kan nås genom avsågning. Teleskopiskt teleskophalsmed klämring, Skydd klass A/B/D, lukttätt hopskrivat, fallhöjd 120 mm
Fabrikat: KESSEL

Monterings- djup D (mm)	In-/utlopp DN	Art.nr		
		Klass A	Klass B	Klass D
*400-1300	100/150	915 880 A	915880 B	915880 D
*400-1300	200	915 880 A-200	915880 B-200	915880 D-200

* Minsta monteringsdjup kan nås genom avsågning.

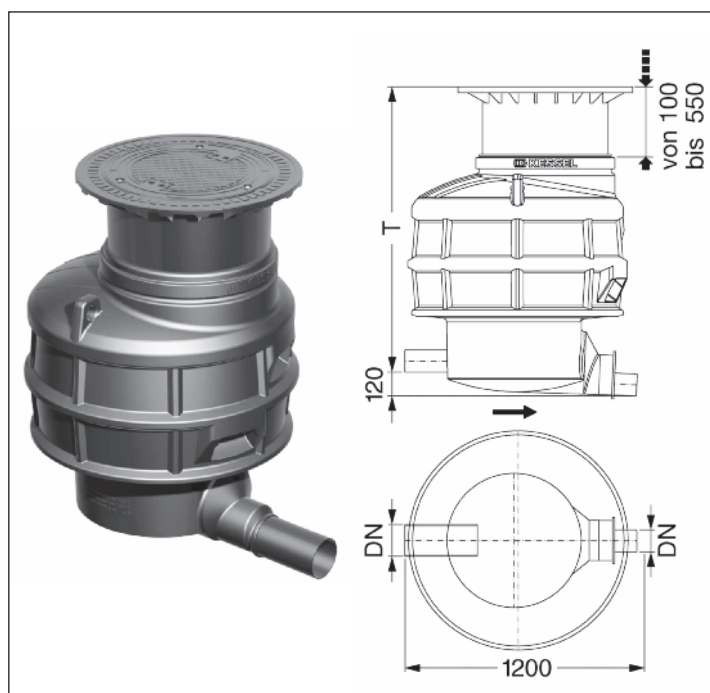
Uppläggning med 600 mm med förlängningsstycke
Artnr. 915402



KESSEL-förlängningsstycke

För djupare montering, uppläggningshöjd max.
600 mm (kan kortas). Fabrikat: KESSEL

Utförande	Art.nr
Uppläggningshöjd = 600 mm	915402



KESSEL-provtagningschakt LW 1000 i plast, för avskiljaranläggningar, för markinstallation

In- och utlopp DN ... för plaströr i: PE-HD (enligt DIN 19537); PVC-KG (enligt DIN V19534); PP eller AS. Monteringsdjup (D) 1180-1630 mm (andra monteringsdjup vid förfrågan), med integrerad klätterhjälp, med teleskopiskt höjreglerbart teleskophals i plast, med skydd klass A/B, D enligt DIN EN 124 i gjutgods lukttätt tillslutet, inkl. Lyftnyckel Fallhöjd 160 mm Fabrikat: KESSEL

Monteringsdjup D (mm)	Tillopp Utlopp	Passande till avskiljare	Art.nr	
			klass B	klass D
1180-1630	DN 100	NS 1, 2 och 4	9151010 B	9151010 D
1180-1630	DN 150	NS 7 och 10	9151015 B	9151015 D
1180-1630	DN 200	NS 15, 20 och Specialtillverkning	9151020 B	9151020 D

10. Reservdelar och tillbehör


KESSEL-täckplatta

	Artnr.
Schaktskydd klass A	916 801
Schaktskydd klass B	916 802
Schaktskydd klass D	916 803
Lyftnyckel	915 595

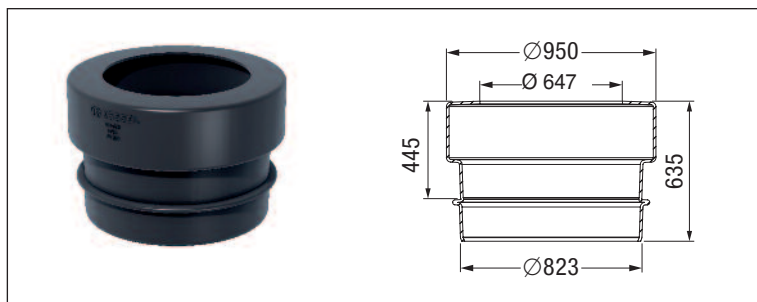

KESSEL-läpptätning

	Artnr.
Läpptätning	391-002


KESSEL-förlängningsstycke Ø 600

i plast

Uppläggningshöjd	Art.nr
500 mm	917 460


KESSEL-förlängningsstycke Ø 800

i plast

Uppläggningshöjd	Art.nr
500 mm	917 480

Separator characteristics

Mat. -Description
Mat. -No./Order-No./Prod. Date
Ref.No./Material/Weight
EN/Approval
Dimensions
Volume
Layer thickness
Description 1
Description 2

This unit has been checked for watertightness to be sure that it is fully operational before leaving the factory.

Date

Name of examiner

Leistungserklärung/ Declaration of performance/ déclaration de performance:¹
Konformitätserklärung/ Declaration of conformity/ déclaration de conformité:²

 03			
Hersteller/ manufacturer/ fabricant ³		KESSEL AG Bahnhofstraße 31 D-85101 Lenting	
Produkt/ product/ produit ⁴		Abscheideranlage für Fette gemäß DIN EN 1825-1/ grease separator/ séparateur à graisses ⁵	
Bestimmung/ definition/ définition ⁶		EN 1825-1:2004	
Bezeichnung/ description/ description ⁷		KESSEL Fettabscheider Euro Erdeinbau	
Ausführung/ version/ exécution ⁸		1-Behälteranlage zur Aufbereitung von fetthaltigem Abwassers mit integriertem Schlammfang/ 1-container plant for the treatment of greasy wastewater with integrated sludge trap/ unité à une cuve pour le traitement des eaux usées contenant des graisses avec débourbeur intégré ⁹	
Werkstoff/ material/ matériau ¹⁰		PE-LLD Polyethylene low linear density	
Baugrößen/ sizes/ tailles ¹¹	NS/ nominal size/ taille nominale ¹²	Schlammfang Volumen (l)/ sludge collector volume (l)/ volume du collecteur de boue ¹³	Fettspeicher Volumen (l)/ grease storage volume (l)/ volume de stockage des graisses ¹⁴
KESSEL Fettabscheider Euro Erdeinbau	7	700	280
	10	1000	400
	15	1500	600
	20	2000	800
	25	2500	2000
	30	3000	2000
	35	3500	2000

Berücksichtigte Vorschriften/ regulations considered/ réglementations considérées¹⁵

- Maschinenrichtlinie/ Machinery Directive/ directive machines ¹⁶	2006/42/EG
- Niederspannungsrichtlinie/ Low Voltage Directive/ Directive basse tension ¹⁷	2006/495/EG
- elektromagnetische Verträglichkeit/ Electromagnetic compatibility/ compatibilité électromagnétique ¹⁸	2004/108/EG

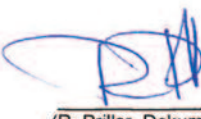
Konformität gemäß/ conformity to/ conformité selon¹⁹

DIN EN 1825-1: 2004

Anforderung/ requirement/ revendication ²⁰ :	Ergebnis/ result/ résultat ²¹
Brandverhalten/ reaction to fire/ réaction au feu ²²	E*
Flüssigkeitsdichtheit/ liquid tightness/ étanchéité aux liquides ²³	bestanden/ passed/ acquise ²⁴
Wirksamkeit/ effectiveness/ efficacité ²⁵	bestanden/ passed/ acquise ²⁴
Tragfähigkeit/ capacity/ capacité de charge ²⁶	bestanden/ passed/ acquise ²⁴
Dauerhaftigkeit/ durability/ durabilité ²⁷	bestanden/ passed/ acquise ²⁴
* Notifizierte Prüfstelle/ notified testing office/ organisme de contrôle notifié ²⁸	No. 797 Technische Universität München

Lenting, den 26. Juni 2013


(E. Thiemt, Vorstand Technik KESSEL AG)
Managing Board
Conseil d'administration²⁹


(R. Priller, Dokumentenverantwortlicher KESSEL AG)
Responsible for Documentation
Responsable de la documentation³⁰

009-012

-
- ¹ Dichiarazione di prestazione/ Verklaring van de prestaties/ Deklaracja właściwości/ ydeevnedeklaration
- ² Dichiarazione di conformità/ Verklaring van conformiteit/ Deklaracja zgodności/ overensstemmelseserklæring
- ³ Produttore/ Fabrikant/ producent/ producent
- ⁴ Prodotto/ Product/ Produkt/ produkt
- ⁵ Impianto separatore di grassi/ Vetafscheider/ Separator tłuszczu/ fedtudskiller
- ⁶ Norma/ Definitie/ Definicja/ definition
- ⁷ Denominazione/ Beschrijving/ Opis/ beskrivelse
- ⁸ Esecuzione/ Uitvoering/ Wykonanie/ udførelse
- ⁹ 1 impianto contenitore per il trattamento delle acque di scarico contenenti grassi con sedimentatore integrato/
 1 tank installatie voor de behandeling van vethoudend afvalwater met geïntegreerde slibvanger/
 1 pojemnik do oczyszczania ścieków zawierających tłuszcz ze zintegrowanym osadnikiem/
 1 beholder anlæg til behandling af fedt-holdigt spildevand med integreret slamfang
- ¹⁰ Materiale/ Materiaal/ Tworzywo/ materiale
- ¹¹ Dimensioni costruttive/ Afmetingen/ Rozmiary/ størrelser
- ¹² Dimensioni nominali/ Nominale grootte/ Rozmiar nominalny/ nominel størrelse
- ¹³ Volume sedimentatore/ Slibvangvolume/ Objętość osadu/ slamfang
- ¹⁴ Volume deposito di grasso/ Volume vetopslag/ Objętość magazynowania tłuszczu tłuszczu/ fedtopbevaring
- ¹⁵ Norme considerate/ In acht genomen voorschriften/ uwzględniane przepisy/ anvendt bestemmelse
- ¹⁶ Direttiva macchine/ Machinerichtlijn/ Dyrektywa maszynowa/ maskindirektivet
- ¹⁷ Direttiva bassa tensione/ Laagspanningsrichtlijn/ Dyrektywa niskiego napięcia/ lavspændingsdirektivet
- ¹⁸ Compatibilità elettromagnetica/ Elektromagnetische compatibiliteit/ Zgodność elektromagnetyczna/
 elektromagnetisk kompatibilitet
- ¹⁹ Conformità a norma/ Conformiteit volgens/ Zgodność według/ overensstemmelse med
- ²⁰ Requisito/ Eis/ Wymogi/ krav
- ²¹ Risultato/ R/ Wynik/ resultat
- ²² Reazione al fuoco/ Reactie op brand/ Reakcja na ogień/ brandklasse
- ²³ Impermeabilità ai liquidi/ Vloeistofdichtheid/ Szczelność cieczy / væsketæthed
- ²⁴ Superata/ Geslaagd/ przekazywane/ består
- ²⁵ Efficacia/ Effectiviteit/ Skuteczność/ effektivitet
- ²⁶ Capacità di carico/ Draagvermogen/ Nośność/ kapacitet
- ²⁷ Durevolezza/ Duurzaamheid/ Trwałość/ holdbarhed
- ²⁸ Stazione di collaudo notificata/ Genotificeerde instantie/ Akredytowana jednostka certyfikacyjna/ bemyndiget organ
- ²⁹ Director of Technology/ Directeur techniek / Dyrektor Techniczny/ direktør for Teknologi
- ³⁰ Responsabile della documentazione/ Verantwoordelijk voor documenten/ odpowiedzialny za dokumenty/
 ansvarlig for dokumenter

Securing your flow

GPA - En av Skandinaviens ledande leverantörer av rörsystem och komponenter i plast och metall för flödesteknik.

www.gpa.se

GPA Flowsystem AB
Brovägen 5 266 75 Hjärnarp

